

CALENDARIO COMUNITARIO NOVIEMBRE DE 2024

- 1 **Acto del Día del Árbol**, de 10 a. m. a 11 a. m., Escuela Primaria Range. Celebre la importancia de los árboles. www.KeepMesquiteBeautiful.org
- 2 **Día del Reciclaje de Mesquite**, de 8 a. m. a mediodía, en Potteet High School, 3300 Potteet Dr. Vea la pág. 2 para más detalles.
- 4, 18 **Reuniones del Concejo Municipal**, 7 p.m., edificio del Gobierno Municipal, 757 N. Galloway Ave. 972-216-6244.
- 2, 9, 16, 23, 30 **Mercado agropecuario del Downtown**, de 9 a.m. a 1 p.m. en Front Street Station, 100 W. Front St. Alimentos frescos, productos artesanales, vendedores de alimentos, música en vivo y mucho más. www.DowntownMesquiteTX.com
- 9 **Eventos Teen Turnout para adolescentes**, de 6 p.m. a 8 p.m. en el Centro Recreativo Dunford, 1015 Green Canyon. Para jóvenes de 12 a 17 años. Comida gratis, juegos, música y diversión. www.cityofmesquite.com/RealTexasTeens
- 9 **"Pedro y el Lobo" de Prokofiev** por la Orquesta Sinfónica de Mesquite, a las 3 p. m., en el Centro de Artes, ubicado en 1527 N. Galloway Ave. MesquiteSymphony.org
- 9 **Celebración del Día de los Veteranos de Guerra**, a las 11 a. m., en el Monumento Conmemorativo a los Veteranos de Guerra de Mesquite, ubicado en 425 S. Galloway Ave. Vea la pág. 3.
- 12 **Martes Municipal**, a las 6:30 p. m., edificio del Gobierno Municipal, ubicado en 757 N. Galloway Ave. Sesión bilingüe de preguntas y respuestas con la participación de los Servicios Residenciales y los departamentos de Policía y Bomberos.
- 16, 21 **Taller de confección de guirnalda**, Parque Histórico Opal Lawrence, ubicado en 711 E. Kearney St. Vea la pág. 2.
- 23 **"Come Sunday"** por la Orquesta Sinfónica de Mesquite, a las 7 p. m., en el Centro de Artes, ubicado en 1527 N. Galloway Ave. En el concierto se interpretarán selecciones de Pelka, Thomas y Fillmore. MesquiteSymphony.org
- 28 **Feriado de Acción de Gracias**. Todas las oficinas y los edificios de la Ciudad estarán cerrados, excepto el Aeropuerto Metropolitano de Mesquite. No habrá recolección de basura ni de reciclaje.
- 29 **Feriado de Viernes de Acción de Gracias**. Todas las oficinas y los edificios de la Ciudad estarán cerrados, excepto el Aeropuerto Metropolitano de Mesquite, la Instalación de Compost y el Centro de Conveniencia. El Centro Recreativo Evans estará abierto de 2 p. m. a 6 p. m. Los demás centros recreativos estarán cerrados. Sí habrá recolección de basura, pero no de reciclaje.
- 30 **Sábado de Pequeñas Empresas**, de 9 a. m. a 1 p. m., en varios lugares. Visite www.DowntownMesquiteTX.com para obtener información.



La tasa de impuestos se mantuvo igual y el presupuesto fue aprobado

El Concejo Municipal de la Ciudad de Mesquite votó por unanimidad el 3 de septiembre para aprobar el presupuesto del año fiscal 2024-25, y mantener la misma tasa de impuestos que el año pasado, de \$0.69000 por \$100.00 tasación.

"El presupuesto de este año permite el financiamiento de una comunidad en crecimiento en el nivel esperado, pero también proporciona fondos para los objetivos e iniciativas del Concejo," dijo Cliff Keheley, Gerente Municipal.

Tarifas y tasas

El costo del agua que suministra el Distrito Municipal de Servicios Hidráulicos del Norte de Texas (NTMWD) aumentó en un 7%. La Ciudad aumentará las tarifas combinadas de agua en un 5% para mantenerse al día con los crecientes costos del NTMWD. El aumento se debe a los costos de la mano de obra necesaria para tratar el agua potable y a las importantes inversiones de capital para garantizar la disponibilidad de niveles de agua adecuados como consecuencia del aumento de la demanda. Las tarifas de recolección de desechos sólidos residenciales no han aumentado. Los clientes comerciales verán un aumento del 7%.

Presupuesto

El Concejo Municipal adoptó el presupuesto para el año fiscal 2024-25, el cual sigue siendo el mismo que el año pasado. Los aspectos más destacados incluyen:

- Ingresos del fondo general de \$175,933,615
- Gastos del fondo general de \$175,104,480
- Expansión de la ciberseguridad
- Mejoras en la infraestructura de informática
- Cuatro bomberos adicionales
- Cuatro agentes de policía adicionales y dos K9
- Aumento del 3% del costo de la vida para los empleados
- \$3 millones adicionales para la reparación de calles

"Estas son las prioridades que nos comunicaron los residentes," dijo el alcalde Dan Alemán, Jr. "Me siento orgulloso de este Concejo y del liderazgo de la Ciudad. Juntos, hemos trabajado muy duro para desarrollar un presupuesto que refleje nuestros deseos y nuestras necesidades y que tenga en cuenta también el crecimiento."

Para obtener más información sobre la tasa de impuestos de la Ciudad de Mesquite, el presupuesto, las tasas y tarifas, visite www.cityofmesquite.com/Budget.

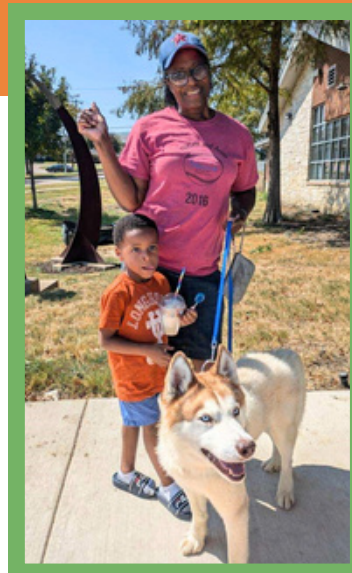


Las adopciones de mascotas aumentaron en un 60% en el evento de 2024

Durante el mes nacional de Desocupar el Albergue (Clear the Shelters), celebrado del 10 de agosto al 10 de septiembre, el Albergue de animales de Mesquite colocó 171 mascotas en nuevos hogares, lo que equivale a un aumento de casi el 60% desde el año pasado. El 7 de septiembre, más de 40 animales encontraron hogar este año en el evento especial de adopción de un día del Albergue. El año pasado, el albergue acogió a 107 animales durante el mes en el que se celebra “Clear the Shelters” (Desocupar el Albergue).

Clear the Shelters fue iniciada en 2015 por NBCUniversal Local y ahora es copatrocinada con Telemundo. La campaña nacional de adopción y donación de animales ha ayudado a más de 1.1 millones de mascotas a encontrar un nuevo hogar en todo el país. El Albergue de Animales de Mesquite se encuentra en 1650 Gross Road en Mesquite. Visite www.cityofmesquite.com/AnimalsInTheShelter para ver las mascotas para adopción en el Albergue.

¿No puede adoptar? Obtenga información sobre ser voluntario y donar dinero o artículos en www.cityofmesquite.com/AnimalServices.



Reduzca los desechos durante el Día del Reciclaje de Mesquite

El 2 de noviembre, el programa Mantén Hermosa a Mesquite será el anfitrión del Día del Reciclaje de Mesquite, evento celebrado dos veces al año. Este evento de la comunidad ofrece la oportunidad de reciclar diversos artículos, desde teléfonos celulares, baterías, juguetes, ropa, artículos para el hogar, hasta computadoras y más.

También habrá trituradoras de documentos en el lugar, pero pedimos no traer revistas, insertos publicitarios ni sobres. Los artículos no aceptados para reciclaje incluyen desechos comerciales de oficina y residuos domésticos peligrosos (como latas de pintura, pesticidas y aceite de motor). Los residentes de Mesquite pueden llevar los desechos domésticos peligrosos a la instalación de Desechos de Desperdicios Peligrosos del Hogar del Condado de Dallas, ubicada en 11234 Plano Road en Dallas.

El Día del Reciclaje de Mesquite se celebrará de 8 a. m. al mediodía, el 2 de noviembre, en la secundaria superior Poteet High School, ubicada en 3300 Poteet Drive. Visite www.cityofmesquite.com/RecyclesDay para más detalles.



Cree guirnaldas navideñas con HMI

Sumérjase en el espíritu de las fiestas con un par de talleres de confección de guirnaldas en noviembre, organizados por Mesquite Histórico, Inc. Ambos talleres se llevarán a cabo en el Parque Histórico Opal Lawrence, ubicado en 711 E. Kearney St. La entrada cuesta \$35, e incluye una guirnalda de hojas de uvas de 14 pulgadas con una variedad de adornos y vegetación fresca para decorarla a su estilo personal. Habrá pizza y bocadillos ligeros. Se ofrecerán dos sesiones: la primera de 1 p. m. a 3 p. m., el sábado, 16 de noviembre. La segunda, de 6 p. m. a 8 p. m., el jueves, 21 de noviembre. Visite www.HistoricMesquite.org para más información.

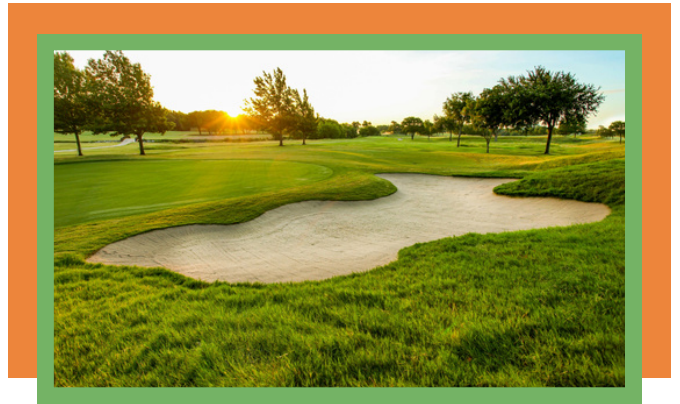
Infórmese acerca de los actuales y futuros trabajos en las calles con Word on the Street, el informe mensual sobre las calles de la Ciudad. Disponible en inglés y en español. Visite www.cityofmesquite.com/WordOnTheStreet o www.cityofmesquite.com/WordOnTheStreetEspanol.





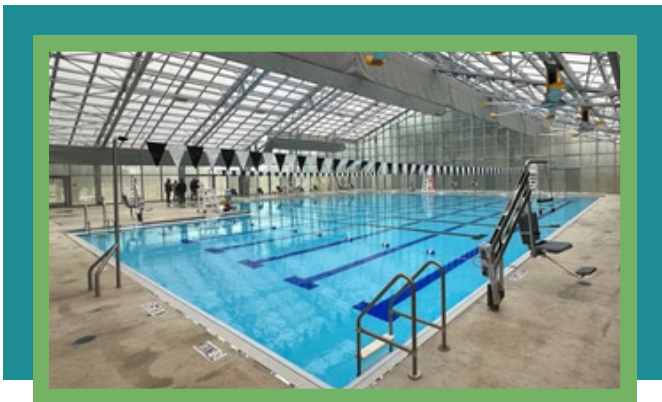
Día de los Veteranos de Guerra

Acompáñenos el 9 de noviembre, a las 11 a. m., en el Monumento Conmemorativo a los Veteranos de Guerra de Mesquite para honrar y celebrar a aquellos que han servido en las ramas militares de la nación. El evento incluirá mensajes especiales por parte de los líderes de la comunidad, actividades ceremoniales, presentaciones musicales y un reconocimiento a los veteranos militares del pasado, presente y futuro. El Monumento Conmemorativo a los Veteranos de Guerra de Mesquite está ubicado en 425 S. Galloway Ave. Más información en www.cityofmesquite.com/VeteransDay.



Club de Golf de Mesquite

Mesquite Golf Club es un campo de golf municipal de 154 acres con 18 hoyos, propiedad de la Ciudad de Mesquite y administrado por esta. El campo fue sometido a una renovación de gran escala y un proyecto de expansión en 2013, incluyendo la adición del césped Champion Bermuda y 20 nuevos búnkeres o trampas de arena. Fue nombrado Campo del Año por la Texas Turfgrass Association en 2014 y aparece en GolfNow.com. Ubicado en 825 North Interstate 30, Mesquite Golf Club ofrece vistas estupendas y juegos desafiantes para golfistas de todos los niveles. Visite www.mesquitegc.com para obtener información.



Ejercicios acuáticos en el Natatorio

Ejercítense en el agua en el nuevo Natatorio de Mesquite, ubicado en el Campus Eastfield de Dallas College, 3737 Motley Dr. Hay sesiones de ejercicio acuático, Aqua Zumba y natación de vueltas en la mañana y en la tarde. Para consultar los precios y el horarios de las clases, visite www.cityofmesquite.com/Natatorium.



Campamento Turkey Camp

Invitamos a todos los niños de kindergarten a 6.º grado al Campamento Turkey Camp durante las vacaciones de Acción de Gracias. Los campistas pueden participar un día o toda la semana jugando, creando manualidades festivas y participando en otras actividades divertidas. El campamento se llevará a cabo de 7 a. m. a 6 p. m., del 25 al 29 de noviembre, en los centros recreativos Dunford y Rutherford. No habrá campamento el 28 de noviembre, el Día de Acción de Gracias. El 25 de noviembre, se ofrecerá un día de aventura Turkey Camp al aire libre en el Campamento de Un Día Rorie-Galloway. La cuota es \$25 por día, si reside en Mesquite, y \$35 por día, si no reside en Mesquite. Obtenga más información e inscríbese en línea en www.cityofmesquite.com/HolidayCamps.



Panorámica comunitaria:

La comunidad se reunió el 11 de septiembre en el Freedom Park de Mesquite para honrar a los que perdieron la vida durante los ataques terroristas de 2001. El servicio conmemorativo anual contó con la participación de la Guardia de Honor de los departamentos de Policía y de Bomberos de Mesquite y el Cuerpo de Cornetas y tambores (Pipes and Drums Corps) del Departamento de Bomberos de Mesquite, así como presentaciones de estudiantes corales de la secundaria superior Mesquite High School. Una de las clases de kindergarten de la Escuela Primaria Black presentó el juramento a la bandera.



MESQUITE
ARTS
CENTER

El Centro de Artes de Mesquite está ubicado en 1527 N. Galloway Ave. Para obtener más información sobre eventos o el alquiler de instalaciones, llame al 972-216-8132 o visite www.mesquiteartscenter.org.



Del 11 al 27 de Octubre Mesquite Arts Theatre presenta: "Frankenstein". La adaptación de Nick Dear de la novela gótica de Mary Shelley vuelve a narrar la conocida historia desde el punto de vista de la Criatura. Para más información y adquirir entradas, visite www.MesquiteArtsTheatre.org.



Celebración del Día de los Muertos, de 3 p.m. a 6 p.m., el 26 de octubre. El festival gratis y para toda la familia del Día de los Muertos se celebrará en el interior del edificio y en los terrenos de Arts Center, y en este habrá talleres de artes culturales, música, danza, representaciones teatrales, camiones de comida y vendedores.



Hasta el 21 de dic. "Derelict Display x J.ESC" de Juan Carlos Escobedo, en la Galería Principal y "Second Nature" de Patricia Rodriguez en la Galería de Cámara.



Cada lunes, Servicios Tote-and-Go, 12 p.m. Pase a recoger los materiales de arte gratis para niños con un tema diferente cada semana. El número de paquetes de arte es limitado, así que inscríbese con anticipación en www.mesquiteartscenter.org.

www.facebook.com/MesqArtsCenter/
www.instagram.com/MesqArtsCenter/
www.twitter.com/MesqArtsCenter/

Daniel Alemán Jr., Alcalde

CONCEJO MUNICIPAL

www.cityofmesquite.com/citycouncil

Jeff Casper, Distrito 1

Elizabeth Rodriguez-Ross, Distrito 3

B.W. Smith, Distrito 5

Kenny Green, Distrito 2

Tandy Boroughs, Distrito 4

Brandon Murden, Distrito 6